



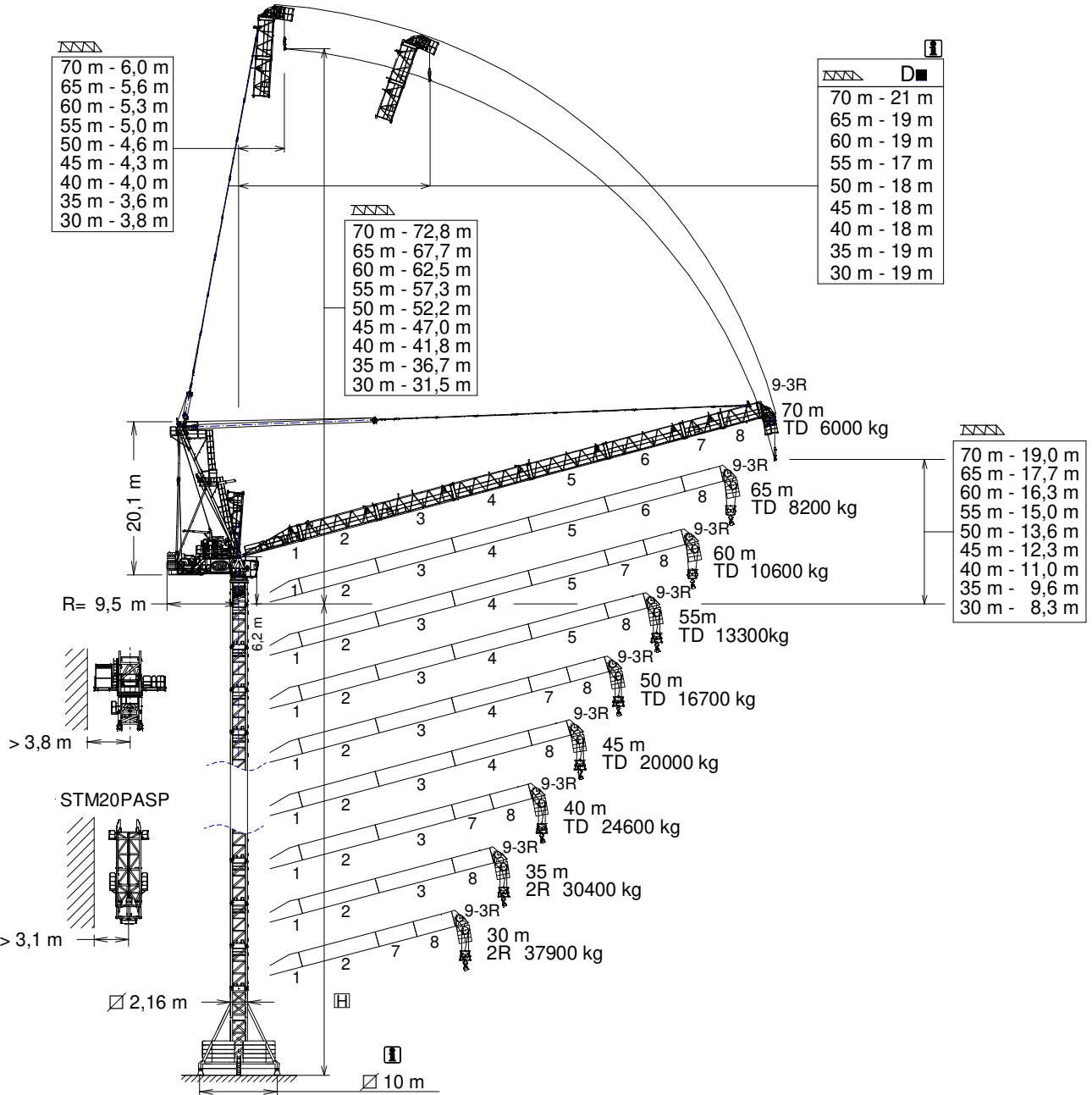
J780PA.60

EN 14439
C25

GRUA TORRE / TOWER CRANE
GRUE A TOUR / TURMDREHKRAN / БАШЕННЫЙ КРАН / رافعة برجية

FEM 1005 - C25

UNE-EN-ISO 9001



D ■ Distancias fuera de servicio dependen de la altura de la torre / Out of service distances depend on tower height / Distances hors service dépendent de la hauteur de la tour / Die Außerbetriebnahmereichweiten hängen von der Höhe des Turms ab

H= Máxima altura de torre sin arriostrar (m) / Maximum tower height without fastening (m)

Hauteur maximale de tour sans ancrage (m) / Maximale Höhe ohne Verstreben (m) / Максимальная высота башни без крепления (м) / أقصى ارتفاع للبرج بدون ربط (م) / أجزاء النراع

* Tramo pluma / Jib section / Tronçon de fleche / Auslegerabschnitt / Секция стрелы / أجزاء النراع

| | |
|-------------------------------|------------|
| *Tramo pluma 1 / Jib setion 1 | 214.40.500 |
| *Tramo pluma 2 / Jib setion 2 | 214.41.500 |
| *Tramo pluma 3 / Jib setion 3 | 214.42.500 |
| *Tramo pluma 4 / Jib setion 4 | 214.43.500 |
| *Tramo pluma 5 / Jib setion 5 | 214.44.500 |

| | |
|-------------------------------------|------------|
| *Tramo pluma 6 / Jib setion 6 | 214.45.500 |
| *Tramo pluma 7 / Jib setion 7 | 214.46.500 |
| *Tramo pluma 8 / Jib setion 8 | 214.47.000 |
| *Tramo pluma 9-3R / Jib setion 9-3R | 214.48.500 |

| | |
|-------------|------------|
| TSP20 | 214.31.300 |
| TSP20-5,6 | 214.31.100 |
| TSP24-5,6 | 214.32.200 |
| TSP24/TSP20 | 212.36.000 |

CUSTOMIZE YOUR CRANE

OPTIMUS
line JASD



OPTI Cube



TC Diagnosis SYSTEM



CLIMBING Solution



SAFETY Pack



Customization



ECO Mode



COMFORT Cabin



HIGH POWER Motors



JL25 Tower Crane Elevator



BE SMART keep control

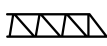


Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة



TD
20 t

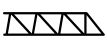


|  | TD @ ... (m) | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 |
|--|-------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|
| 70 | 45,3 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 16,3 | 13,0 | 10,3 | 8,0 | 6,0 |
| 65 | 45,3 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 16,3 | 13,1 | 10,5 | 8,2 | - |
| 60 | 45,3 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 16,4 | 13,2 | 10,6 | - | - |
| 55 | 45,3 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 16,4 | 13,3 | - | - | - |
| 50 | 45,7 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 16,7 | - | - | - | - |
| 45 | 45,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | - | - | - | - | - |
| 40 | 40,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | - | - | - | - | - | - |
| 35 | 35,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | - | - | - | - | - | - | - |
| 30 | 30,0 | 20,0 | 20,0 | - | - | - | - | - | - | - | - |



2R
40 t

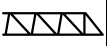


|  | 2R Max (t) | @ ... (m) | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 |
|--|-----------------------------|------------------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|
| 70 | 28,0 | 36,3 | 28,0 | 28,0 | 28,0 | 23,4 | 18,7 | 14,9 | 11,7 | 9,0 | 6,8 | 4,9 |
| 65 | 40,0 | 28,7 | 40,0 | 37,4 | 29,4 | 23,4 | 18,7 | 14,9 | 11,8 | 9,3 | 7,1 | - |
| 60 | 40,0 | 28,7 | 40,0 | 37,5 | 29,5 | 23,5 | 18,8 | 15,1 | 12,0 | 9,5 | - | - |
| 55 | 40,0 | 28,7 | 40,0 | 37,5 | 29,5 | 23,6 | 18,9 | 15,2 | 12,2 | - | - | - |
| 50 | 40,0 | 28,7 | 40,0 | 37,5 | 29,7 | 23,8 | 19,3 | 15,6 | - | - | - | - |
| 45 | 40,0 | 28,8 | 40,0 | 37,8 | 30,1 | 24,3 | 19,8 | - | - | - | - | - |
| 40 | 40,0 | 28,8 | 40,0 | 37,8 | 30,3 | 24,6 | - | - | - | - | - | - |
| 35 | 40,0 | 28,8 | 40,0 | 37,8 | 30,4 | - | - | - | - | - | - | - |
| 30 | 40,0 | 28,9 | 40,0 | 37,9 | - | - | - | - | - | - | - | - |



3R
60 t



|  | 3R Max (t) | @ ... (m) | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 |
|--|-----------------------------|------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|
| 65 | 42,0 | 26,5 | 42,0 | 42,0 | 34,9 | 27,2 | 21,5 | 17,0 | 13,4 | 10,5 | 8,1 | 6,0 |
| 60 | 56,0 | 21,5 | 56,0 | 45,6 | 35,0 | 27,4 | 21,7 | 17,3 | 13,7 | 10,8 | 8,4 | - |
| 55 | 60,0 | 20,4 | 60,0 | 45,7 | 35,1 | 27,6 | 21,9 | 17,5 | 14,0 | 11,1 | - | - |
| 50 | 60,0 | 20,5 | 60,0 | 46,1 | 35,6 | 28,1 | 22,4 | 18,0 | 14,5 | - | - | - |
| 45 | 60,0 | 20,6 | 60,0 | 46,6 | 36,1 | 28,7 | 23,1 | 18,7 | - | - | - | - |
| 40 | 60,0 | 20,7 | 60,0 | 47,0 | 36,5 | 29,1 | 23,5 | - | - | - | - | - |
| 35 | 60,0 | 20,7 | 60,0 | 47,1 | 36,7 | 29,3 | - | - | - | - | - | - |
| 30 | 60,0 | 20,7 | 60,0 | 47,1 | 36,8 | - | - | - | - | - | - | - |

Datos válidos para / Valid data for
Donnees valables pour / Gultige Daten für / Допустимые данные для / البيانات الصالحة لـ



3R H ≤ 105 m
2R H ≤ 110 m
TD H ≤ 115 m



FEM 1005 – C25

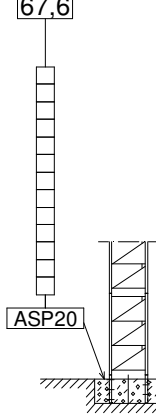


Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability. L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность отнютии предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أننى مسؤولية عن المعلومات المقدمة.

(H) ESTACIONARIA 1 / STATIONARY 1 / STATIONAIRE 1 / STATIONAR 1 / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / ثابتة

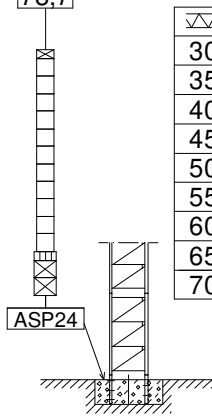
TD

▽▽ 30
67,6



| ▽▽ | H(m) | D■(m) | □ | ⊠ |
|----|------|-------|----|---|
| 30 | 67,6 | 19 | 12 | - |
| 35 | 67,6 | 19 | 12 | - |
| 40 | 65,8 | 18 | 11 | 1 |
| 45 | 56,4 | 18 | 10 | - |
| 50 | 54,6 | 18 | 9 | 1 |
| 55 | 50,8 | 17 | 9 | - |
| 60 | 49,0 | 19 | 8 | 1 |
| 65 | 49,0 | 19 | 8 | 1 |
| 70 | 45,2 | 21 | 8 | - |

▽▽ 30
78,7

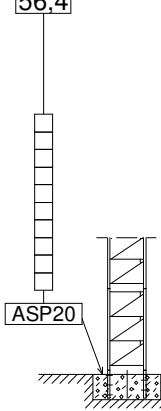


| ▽▽ | H(m) | D■(m) | ⊠ | ▤ | □ | ⊠ |
|----|------|-------|---|---|----|---|
| 30 | 78,7 | 19 | 2 | 1 | 11 | 1 |
| 35 | 74,9 | 19 | 2 | 1 | 11 | - |
| 40 | 74,9 | 18 | 2 | 1 | 11 | - |
| 45 | 69,3 | 18 | 3 | 1 | 9 | - |
| 50 | 67,5 | 18 | 4 | 1 | 7 | 1 |
| 55 | 67,5 | 17 | 4 | 1 | 7 | 1 |
| 60 | 63,7 | 19 | 4 | 1 | 7 | - |
| 65 | 63,7 | 19 | 4 | 1 | 7 | - |
| 70 | 58,1 | 21 | 4 | 1 | 6 | - |

- ⊠ TSP20
- TSP20-5,6
- ▤ TSP24/TSP20
- ⊠ TSP24-5,6

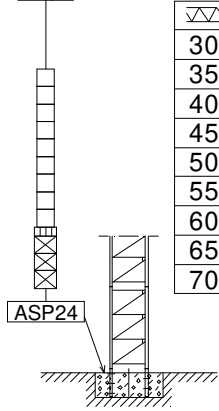
2R

▽▽ 30
56,4



| ▽▽ | H(m) | D■(m) | □ | ⊠ |
|----|------|-------|----|---|
| 30 | 56,4 | 19 | 10 | - |
| 35 | 54,6 | 19 | 9 | 1 |
| 40 | 50,8 | 18 | 9 | - |
| 45 | 50,8 | 17 | 9 | - |
| 50 | 50,8 | 16 | 9 | - |
| 55 | 50,8 | 16 | 9 | - |
| 60 | 49,0 | 17 | 8 | 1 |
| 65 | 45,2 | 18 | 8 | - |
| 70 | 45,2 | 20 | 8 | - |

▽▽ 30
69,3

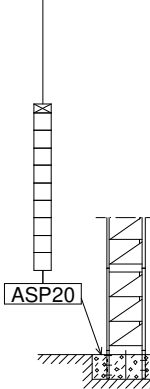


| ▽▽ | H(m) | D■(m) | ⊠ | ▤ | □ | ⊠ |
|----|------|-------|---|---|---|---|
| 30 | 69,3 | 19 | 3 | 1 | 9 | - |
| 35 | 67,5 | 19 | 3 | 1 | 8 | 1 |
| 40 | 63,7 | 18 | 3 | 1 | 8 | - |
| 45 | 63,7 | 17 | 3 | 1 | 8 | - |
| 50 | 63,7 | 16 | 3 | 1 | 8 | - |
| 55 | 63,7 | 16 | 3 | 1 | 8 | - |
| 60 | 61,9 | 17 | 3 | 1 | 7 | 1 |
| 65 | 58,1 | 18 | 3 | 1 | 7 | - |
| 70 | 56,3 | 20 | 3 | 1 | 6 | 1 |

- ⊠ TSP20
- TSP20-5,6
- ▤ TSP24/TSP20
- ⊠ TSP24-5,6

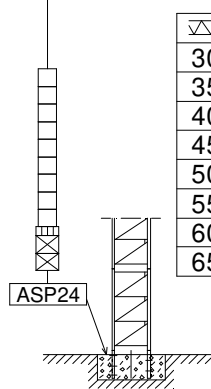
3R

▽▽ 30
54,6



| ▽▽ | H(m) | D■(m) | □ | ⊠ |
|----|------|-------|---|---|
| 30 | 54,6 | 19 | 9 | 1 |
| 35 | 50,8 | 19 | 9 | - |
| 40 | 50,8 | 18 | 9 | - |
| 45 | 49,0 | 17 | 8 | 1 |
| 50 | 49,0 | 16 | 8 | 1 |
| 55 | 45,2 | 16 | 8 | - |
| 60 | 45,2 | 17 | 8 | - |
| 65 | 45,2 | 18 | 8 | - |

▽▽ 30
63,7



| ▽▽ | H(m) | D■(m) | ⊠ | ▤ | □ | ⊠ |
|----|------|-------|---|---|---|---|
| 30 | 63,7 | 19 | 2 | 1 | 9 | - |
| 35 | 63,7 | 19 | 3 | 1 | 8 | - |
| 40 | 63,7 | 18 | 3 | 1 | 8 | - |
| 45 | 61,9 | 17 | 3 | 1 | 7 | 1 |
| 50 | 61,9 | 16 | 3 | 1 | 7 | 1 |
| 55 | 58,1 | 16 | 3 | 1 | 7 | - |
| 60 | 58,1 | 17 | 3 | 1 | 7 | - |
| 65 | 58,1 | 18 | 3 | 1 | 7 | - |

- ⊠ TSP20
- TSP20-5,6
- ▤ TSP24/TSP20
- ⊠ TSP24-5,6

ASP20 212.21.200

ASP24..... 212.21.500

H= Máxima altura de torre sin arriostrar (m). / Maximum tower height without fastening (m). / Hauteur maximale de tour sans ancrage (m). / Maximale Höhe ohne Verstößen (m) / Максимальная высота башни без крепления (м). / أقصى ارتفاع للبرج بدون ربط (م).



FEM 1005 – C25

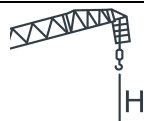
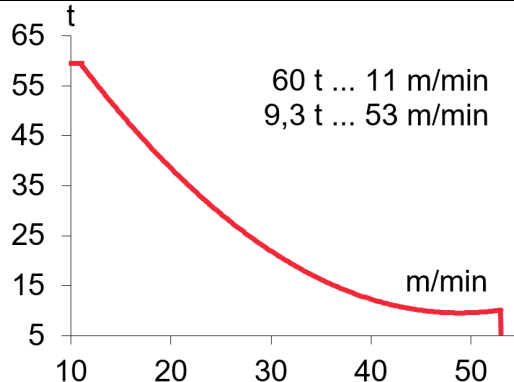
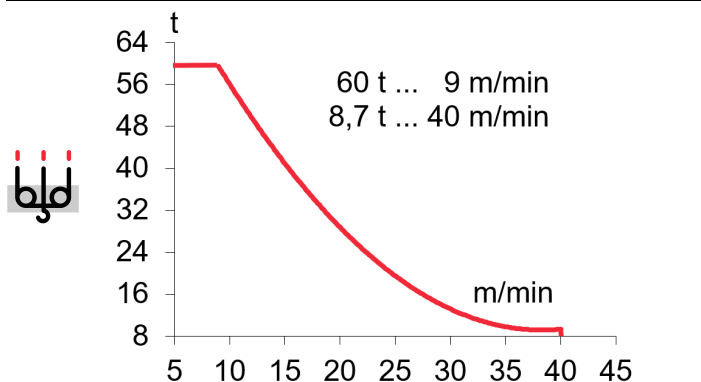
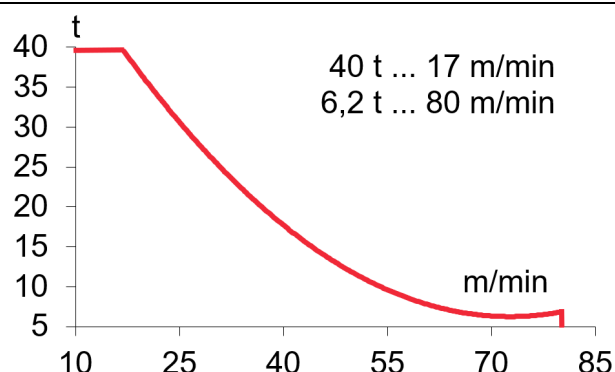
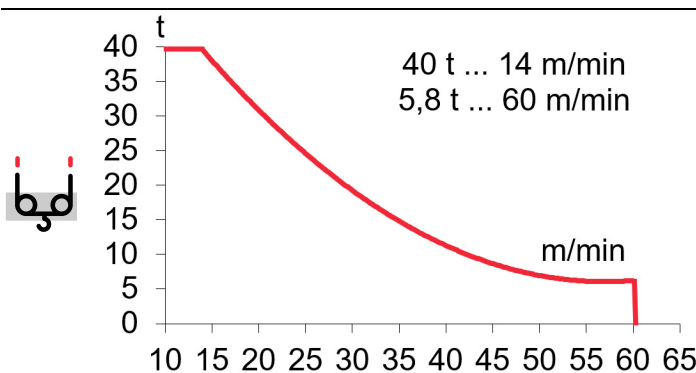
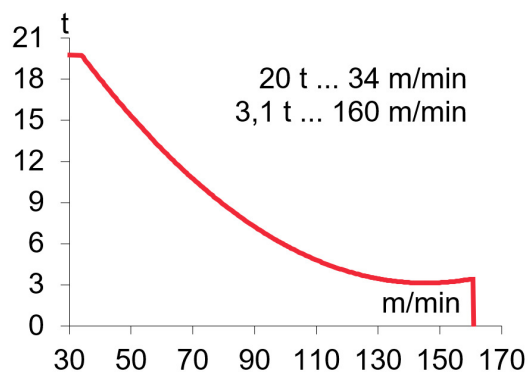
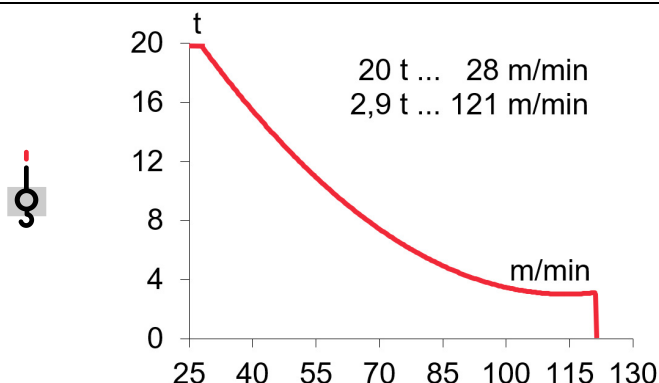


Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability. L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность отнютии предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أننى مسؤوليية عن المعلومات المقدمة.

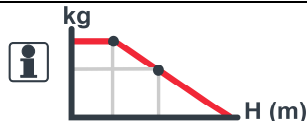
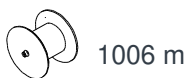


EC150120VF
110 kW

*** EC180160VF**
132 kW



TD 796 m
H ≤ 2R 398 m
3R 265 m



OG4007VF
2 x 15 kW

0...0,7
r/min
sl/min



EP15020VF
110 kW

2
min



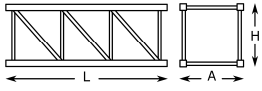
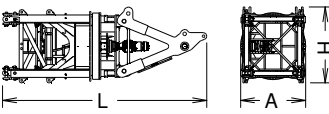
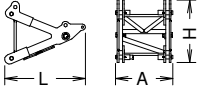
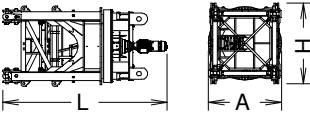
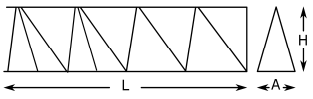
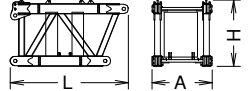
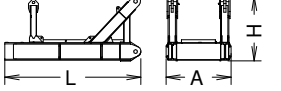
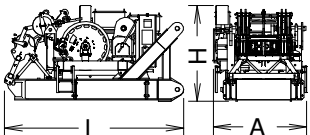
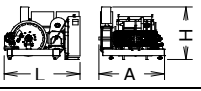
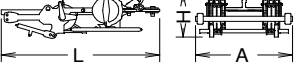
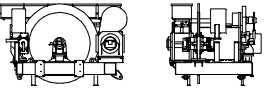
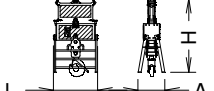
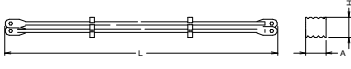
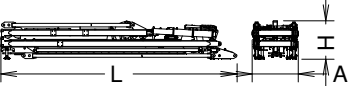
400V 50Hz
480V 60Hz

| KVA | | | |
|------------|-----|-----|-----|
| EC150120VF | 195 | 221 | 248 |
| EC180160VF | 205 | 237 | 269 |



FEM 1005 – C25



| | | | L (m) | A (m) | H (m) | P/W(kg) |
|---|--|--|--|---|---|--|
| Torre / Tower Tour / Turm / Башня / برج | TSP20 TSP20-5,6 TSP24-5,6 |  | 4,374 6,164 6,164 | 2,285 2,285 2,754 | 2,383 2,383 2,852 | 5615 7665 8295 |
| Torre asiento pista, torre superior y orientación Slewing table, top tower and slewing mechanism Tour pivot + tour supérieure + mécanisme d'orientation Turmsitz, + oberer Turm + Ausrichtung Сиденье площадки + верхняя башня + поворотный механизм / برج وحدة الدوران + البرج العلوي + آلية الدوران | |  | 7,245 | 2,315 | 2,625 | 25540 |
| Punta de torre / Top tower Tour supérieure / Turmspitze / верхняя башня / رأس البرج | |  | 3,200 | 2,275 | 2,435 | 5895 |
| Torre asiento pista + base punta de torre + orientación Slewing table + tower head base + slewing mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Turmsitz + Turmspitzenbasis + Ausrichtung / Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм / برج وحدة الدوران + البرج العلوي + آلية | |  | 5,200 | 2,315 | 2,545 | 19645 |
| Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Auslegerabschnitt Секция стрелы أجزاء الذراع | 1 2 3 4 5 6 7 8 9-3R |  | 8,884 10,583 10,583 10,583 10,583 10,583 5,406 5,396 1,997 | 2,271 2,150 1,988 1,988 1,988 1,988 1,988 1,988 2,032 | 2,259 2,369 2,277 2,404 2,277 2,258 2,270 2,279 3,610 | 3940 4315 3710 3320 3290 2880 1815 2305 3030 |
| Contrapluma 1 / Counterjib 1 Contre-flèche 1 / Gegenausleger 1 / Противовесная консоль 1 / 1 الذراع المعاكس | |  | 4,471 | 2,290 | 2,540 | 9915 |
| Contrapluma 2 / Counterjib 2 Contre-flèche 2 / Gegenausleger 2 / Противовесная консоль 2 / 2 الذراع المعاكس | |  | 4,793 | 2,290 | 2,250 | 8065 |
| Contrapluma 2 + Elevación pluma + pasteca Counterjib 2 + Luffing mech + Reeving block Contre-flèche 2 + Relevage de flèche + Bloc de renvoi Gegenausleger 2 + Auslegerhebewerk + Unterflasche Противовесная консоль 2 + Подъем стрелы + Канифас-болк / الذراع المعاكس 2 + رافع الذراع | |  | 5,085 | 2,665 | 2,725 | 19250 |
| Elevación pluma / Luffing mech Relevage de flèche / Auslegerhub / Подъем стрелы | |  | 2,860 | 2,480 | 2,075 | 7460 |
| Pasteca / Reeving Block Bloc de renvoi / Unterflasche / Канифас-болк | |  | 3,340 | 1,055 | 2,050 | 1875 |
| Mecanismo elevacion carga sin cable / Hoisting mechanism without rope Mécanisme de levage de charge sans câble / Lasthubmechanismus ohne Seil Подъем груза / (without rope) / رافع الحمولة (without rope) | |  | 4,075 | 3,160 | 2,045 | 10130 |
| Polipasto / Hook assembly Palan / Flaschenzug / Полиспаст / بكرة | 2R/3R TD |  | 1,512 0,300 | 0,950 0,340 | 2,540 1,665 | 1670 490 |
| Tirante sostén pluma / Jib support tie Tirant de fleche Haltestange Ausleger Растяжка поддержки стрелы / مشد دعامة الذراع | |  | 5,416 5,416 | 0,360 0,360 | 0,400 0,400 | 1390 1375 |
| Parte superior + mecanismo auxiliar Top part + auxiliary winch Partie supérieure + mécanisme auxiliaire Oberteil + zusätzlicher Mechanismus | |  | 11,825 | 2,300 | 1,978 | 17800 |



LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST

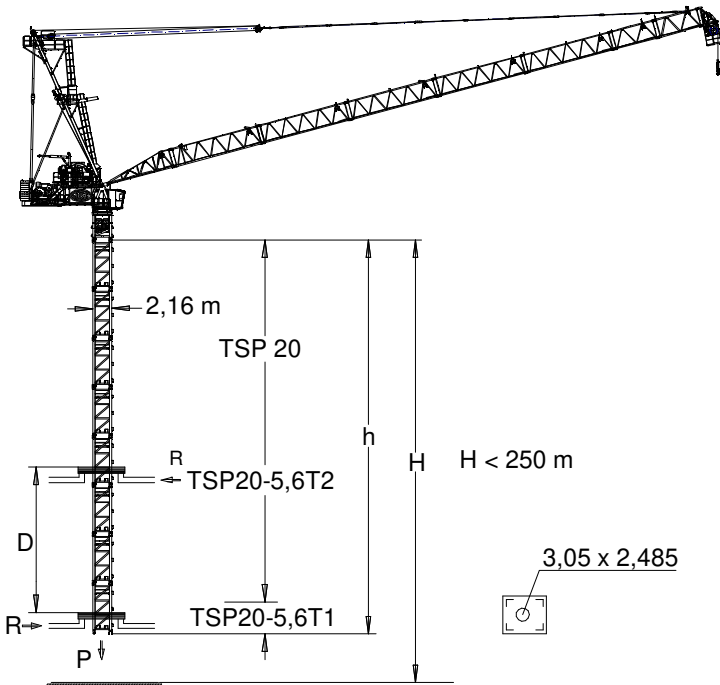
LISTE DE COLISAGE / KOLLI LISTE / СПИСОК ПОСТАВКИ / قائمة التحميل

J780PA.60

| | | L (m) | A (m) | H (m) | P/W(kg) |
|--|-------------------------------------|----------------|-------|-------|--------------|
| Plataforma y cabina / Platform and cabin Plateforme et cabine / Plattform + Führerstand Платформа и кабина / منصة وكابينة | | 3,670 | 2,300 | 2,480 | 1250 |
| Contrapeso / Counterweight Contrepoids / Gegengewichte / Противовес / اوزان معاكسة | | 4,500 2,320 | 0,235 | 1,005 | 8000 4000 |
| Transporte torre de montaje Jacking cage transport Transport de tour de montage Transport Montageturm Транспортировка монтажной башни نقل برج التركيب | TM20PASP-5,6 - Package 1 | 11,610 | 2,220 | 2,485 | 11915 |
| | TM20PASP-5,6 - Package 2 | 11,670 | 2,010 | 2,485 | 14430 |

TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / KLETTERSYSTEM / ЛЕСТНИЦА / التسلق

J780PA.60



TSP20-5,6T1: 214.31.400
TSP20-5,6T2: 214.31.600

h_{max} :
TSP20-5,6T1 + 6 x TSP20-5,6 + TSP20-5,6T2

| | | | |
|-----------|-------------|------|--|
| | | | |
| 70 m → H | | | |
| h (m) | 44,8 | | |
| D (m) | 15,5 – 20,9 | | |
| P (KN) | 3069 | 2869 | |
| Rmax (KN) | 808 | 1145 | |

h_{max} :
TSP20-5,6T1 + 6 x TSP20-5,6 + TSP20-5,6T2

| | | | |
|-----------|-------------|------|--|
| | | | |
| 65 m → H | | | |
| h (m) | 44,8 | | |
| D (m) | 15,2 – 20,9 | | |
| P (KN) | 3213 | 2813 | |
| Rmax (KN) | 835 | 800 | |

h_{max} :
TSP20-5,6T1 + 6 x TSP20-5,6 + TSP20-5,6T2

| | | | |
|-----------|-------------|------|--|
| | | | |
| 55 m → H | | | |
| h (m) | 44,8 | | |
| D (m) | 14,4 – 20,9 | | |
| P (KN) | 3345 | 2745 | |
| Rmax (KN) | 875 | 825 | |

Trepado interno / Internal climbing / Télescopage / Inneres klettersystem / Внутренняя лестница / التسلق الداخلي

Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Wind außer betrieb / Ветровая нагрузка в покое / الريح خارج الخدمة

Consultar / Consult / Nous consulter / Anfragen / Консультируйтесь / الرجوع إلى

En servicio / In service / En service / In betrieb / В работе / في الخدمة

Fuera de servicio / Out of service / Hors service / Außer betrieb / В покое / خارج الخدمة

Opcional / Optional / En option / Optional / Опция / اختياري



Ctra./ Rd. Madrid – Irún - Km. 415 - 20213 IDIAZABAL (Gipuzkoa) - ESPAÑA / SPAIN
P.O. Box, 23 - 20.200 - BEASAIN - E-mail: jaso@jaso.com
Tel. +34 943 - 18 70 00 • Fax. +34 943 - 18 70 20
www.jaso.com

29/11/2024

FEM 1005 – C25
DELEGACIÓN / DEALER

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة